中華醫事科技大學
CHUNG HWA UNIVERSITY OF MEDICAL TECHNOLOGY
台灣最好的醫事大學

115學年度第1學期新南向產學合作國際專班(越南籍)新生說明會

Hội thảo tân sinh viên Hệ hợp tác chuyên ban quốc tế Tân Hướng Nam Học kỳ 1 Năm học 2026

日期：2025年10月09日(五)

單位：國際暨兩岸事務處



10

労動基準法
LUẬT TIÊU CHUẨN LAO ĐỘNG

- 修正日期：民國 113 年 07 月 31 日
- Ngày sửa đổi: Trung Hoa Dân Quốc ngày 31 tháng 7 năm 2024



勞動基準法
LUẬT TIÊU CHUẨN LAO ĐỘNG

第 30 條

1 勞工正常工作時間，每日不得超過八小時，每週不得超過四十小時。

2 前項正常工作時間，雇主經工會同意，如事業單位無工會者，經勞資會議同意後，得將其二週內二日之正常工作時數，分配於其他工作日。其分配於其他工作日之時數，每日不得超過二小時。但每週工作總時數不得超過四十八小時。

3 第一項正常工作時間，雇主經工會同意，如事業單位無工會者，經勞資會議同意後，得將八週內之正常工作時數加以分配。但每日正常工作時間不得超過八小時，每週工作總時數不得超過四十八小時。

4 前二項規定，僅適用於經中央主管機關指定之行業。

5 雇主應置備勞工出勤紀錄，並保存五年。

6 前項出勤紀錄，應逐日記載勞工出勤情形至分鐘為止。勞工向雇主申請其出勤紀錄副本或影本時，雇主不得拒絕。

7 雇主不得以第一項正常工作時間之修正，作為減少勞工工資之事由。

8 第一項至第三項及第三十條之一之正常工作時間，雇主得視勞工照顧家庭成員需要，允許勞工於不變更每日正常工作時數下，在一小時範圍內，彈性調整工作開始及終止之時間。

- **Điều 30**
- Thời gian làm việc bình thường của người lao động không được vượt quá tám giờ mỗi ngày và không quá bốn mươi giờ mỗi tuần.
- Thời gian làm việc bình thường nêu trên, nếu được sự đồng ý của công đoàn, hoặc nếu đơn vị không có công đoàn, thì phải được sự đồng ý của cuộc họp lao động - sử dụng, có thể phân bổ số giờ làm việc bình thường trong hai ngày của hai tuần vào các ngày làm việc khác. Số giờ phân bổ vào các ngày làm việc khác không được vượt quá hai giờ mỗi ngày. Tuy nhiên, tổng số giờ làm việc mỗi tuần không được vượt quá bốn mươi tám giờ.
- Thời gian làm việc bình thường nêu tại khoản một, nếu được sự đồng ý của công đoàn, hoặc nếu đơn vị không có công đoàn, thì phải được sự đồng ý của cuộc họp lao động - sử dụng, có thể phân bổ số giờ làm việc bình thường trong tám tuần. Tuy nhiên, thời gian làm việc bình thường mỗi ngày không được vượt quá tám giờ, và tổng số giờ làm việc mỗi tuần không được vượt quá bốn mươi tám giờ.
- Hai quy định trên chỉ áp dụng cho các ngành nghề được cơ quan quản lý trung ương chỉ định.
- Chủ sử dụng lao động phải lập và lưu giữ sổ ghi chép thời gian làm việc của người lao động trong vòng năm năm.
- Sổ ghi chép thời gian làm việc nêu trên phải ghi chép hàng ngày về tình hình làm việc của người lao động đến từng phút. Khi người lao động yêu cầu bản sao hoặc bản sao chụp của sổ ghi chép, chủ sử dụng lao động không được từ chối.
- Chủ sử dụng lao động không được sử dụng việc điều chỉnh thời gian làm việc bình thường theo quy định ở khoản một làm lý do để giảm lương của người lao động.
- Thời gian làm việc bình thường theo các khoản từ một đến ba và Điều 30-1, chủ sử dụng lao động có thể linh hoạt điều chỉnh thời gian bắt đầu và kết thúc công việc trong khoảng một giờ, với điều kiện không thay đổi số giờ làm việc bình thường mỗi ngày, tùy theo nhu cầu chăm sóc thành viên gia đình của người lao động.

第 32 條

1 雇主有使勞工在正常工作時間以外工作之必要者，雇主經工會同意，如事業單位無工會者，經勞資會議同意後，得將工作時間延長之。

2 前項雇主延長勞工之工作時間連同正常工作時間，一日不得超過十二小時；延長之工作時間，一個月不得超過四十六小時，但雇主經工會同意，如事業單位無工會者，經勞資會議同意後，延長之工作時間，一個月不得超過五十四小時，每三個月不得超過一百三十八小時。

3 雇主僱用勞工人數在三十人以上，依前項但書規定延長勞工工作時間者，應報當地主管機關備查。

4 因天災、事變或突發事件，雇主有使勞工在正常工作時間以外工作之必要者，得將工作時間延長之。但應於延長開始後二十四小時內通知工會；無工會組織者，應報當地主管機關備查。延長之工作時間，雇主應於事後補給勞工以適當之休息。

5 在坑內工作之勞工，其工作時間不得延長。但以監視為主之工作，或有前項所定之情形者，不在此限。

- **Điều 32**
- Nếu chủ sử dụng lao động cần thiết phải cho người lao động làm việc ngoài thời gian làm việc bình thường, thì phải có sự đồng ý của công đoàn. Nếu đơn vị không có công đoàn, phải có sự đồng ý của cuộc họp lao động - sử dụng, thì có thể kéo dài thời gian làm việc.
- Thời gian làm việc của người lao động, bao gồm cả thời gian làm việc bình thường, không được vượt quá mười hai giờ mỗi ngày; thời gian làm việc kéo dài trong một tháng không được vượt quá bốn mươi sáu giờ. Tuy nhiên, nếu được sự đồng ý của công đoàn, hoặc nếu đơn vị không có công đoàn, phải có sự đồng ý của cuộc họp lao động - sử dụng, thì thời gian làm việc kéo dài trong một tháng không được vượt quá năm mươi bốn giờ, và trong ba tháng không được vượt quá một trăm ba mươi tám giờ.
- Đối với chủ sử dụng lao động có từ ba mươi người lao động trở lên, nếu kéo dài thời gian làm việc theo quy định ở khoản trên, thì phải báo cáo cho cơ quan quản lý địa phương để lưu trữ.
- Trong trường hợp thiên tai, sự cố hoặc tình huống khẩn cấp, nếu chủ sử dụng lao động cần thiết phải cho người lao động làm việc ngoài thời gian làm việc bình thường, thì có thể kéo dài thời gian làm việc. Tuy nhiên, phải thông báo cho công đoàn trong vòng hai mươi bốn giờ sau khi kéo dài thời gian làm việc; nếu không có tổ chức công đoàn, phải báo cáo cho cơ quan quản lý địa phương để lưu trữ. Chủ sử dụng lao động phải bù đắp cho người lao động bằng thời gian nghỉ ngơi hợp lý sau khi kéo dài thời gian làm việc.
- Người lao động làm việc trong hầm mỏ không được kéo dài thời gian làm việc. Tuy nhiên, đối với các công việc chủ yếu là giám sát, hoặc trong các trường hợp quy định ở khoản trên, thì không nằm trong trường hợp này.

辦法連結

- Quét mã để tìm hiểu thêm về quy định

